

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	LIVE	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30	STREAM	
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-13:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	ZOOM	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	-	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Esther Chang 714-673-1364
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Annie Lo 949-295-6759
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		張牧師 714-262-6961
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00		Robert Chi 949-279-4154
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F / ZOOM	Howard Chen 949-379-4880



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • **Praise & Worship** • 小組教會 • **Cell Church**
 聖靈更新 • **Holy Spirit Renewal** • 全地轉化 • **Global Impact**
 建造榮耀的教會 • **Building A Glorious Church**
 使萬民作主的門徒 • **Make Disciples of All Nations**

2021/6/13

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618
 Phone: 949-600-7780
 Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm
 Email: bolgpchurch@gmail.com



6/13/2021 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Cindy Hsieh

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (海地) Worlds Mission (Haiti)

		
主要宗教 Religion	Christian	
基督教 Christians	95.1%	

The 2010 earthquake was a horrific disaster. Over 230,000 lost their lives, and over 1 million lost their homes. The people of Haiti responded with prayer and repentance. Haiti needs godly leaders who will prioritize the good of the nation and address its massive problems. The economic plight of most Haitians deepens each year, exacerbated by the events of 2010. Many seek to escape. Pray for God to break through and bring lasting change in this land desperate for His redemption. Pray that men and women may be raised up who will reverse these trends and establish justice, righteousness and long-term stability.

2010 年的地震是一場可怕的災難，超過 230,000 人失去了生命，超過 100 萬人失去了家園，海地人民以禱告和悔改回應這巨大的困難。海地需要敬虔的領袖，知道如何優先考慮國家的利益並解決其巨大的問題，大多數海地人的經濟困境每年都在加深，2010 年的事件使情況更加惡化。許多人尋求逃離。求上帝在這片渴望被祂救贖的土地上突破並帶來持久的改變，求主興起更多人民來扭轉這個局勢，建立正義、和長期穩定。

ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Praise the Lord! There will be baptism for Lisa Yang today (6/13) at 2:00 pm. Please celebrate with us through Zoom Meeting.

讚美主! 今天(6/13) 下午 2 點，揚莉琴將受洗成為 神的兒女。歡迎大家透過 Zoom 線上觀禮。 < Meeting ID:9519829944 . Password: JesusIsGod >

2. 6/19 (Sat.) at 9:00 am, church will hold a Father's Day Celebration Breakfast to honor our father/grandfather. Register through your cell group leaders or send a text message to pastor Esther (714-673-1364) before 6/17.

6/19(六) 上午 9:00，教會將為父親們預備一個慶祝父親節的早餐會，請在 6/17 前跟您的小組長、或傳簡訊給張師母(714-673-1364)報名。

3. We invite you to an in-person celebration for all the graduates in the Children's Ministry. This will take place Sunday 6/20 at 11 am at church during Mandarin worship time. For those who can not attend in-person, please join us in our regular Zoom meeting.

6/20 (日) 上午 11 點，我們邀請您參加兒童事工為所有畢業生舉行的現場慶祝活動。無法親自到教會參加的人，請於 11 點登入教會 Zoom 視訊會議同步參加。 < Meeting ID: 9496007782. Password: JesusIsGod >

4. Starting today (6/13, 6/20, 6/27), there will be the 7th Happiness Group Celebrity Week. Church will invite special speakers, don't forget to join us in person or through the live stream .

本週起，連續三週主日(6/13, 6/20, 6/27)為第七期幸福小組名人週，將邀請特別講員做見證，請大家不要錯過。

5. Church wide prayer night will be held from 7:30 to 9:00 pm on 6/16(Wed). You are invited to join to fight the spiritual battle on behalf of our church. Please login Church Zoom Meeting to join.

6/16 (三) 晚上 7:30~9:00，有全教會的禱告會，懇請弟兄姊妹盡力投入，求主興起我們成為禱告的大能勇士。參加請登入教會 Zoom 線上會議。

< Meeting ID: 9496007780. Password: JesusIsGod >

6. If you are moved by God to participate in our church's building project, and willing to lend money to church (0 % interest for 5 years), you can contact office staff Cynthia, Queena, or Pastor Chang. We pray that Church could obtain the 5 years' interest free loan of 1 million from members.

<百萬貸款計畫> 若弟兄姊妹有感動、想貸款給教會以支持大公園靈糧堂建堂事工，(五年內 0 %利息償還) 請跟辦公室財務同工 Cynthia, Queena, 或是張牧師聯繫。為教會能夠順利從弟兄姊妹貸到 100 萬美金的 5 年無息貸款禱告。

FINANCIAL REPORT 財務報告

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	6/9/2021 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$8,082	\$102,404
Building Fund 建堂基金			\$346,031
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$638,801

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$48,521)
Construction Cost 建築費用	(\$234,680)
Cumulative Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$499,427)
Property Tax 財產稅	(\$44,594)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$413,000
IPD Rent 累積房租收入	\$375,116
Fund Received 已收奉獻款	\$2,717,512
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$110,000
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款 (5 year loan)	\$198,000
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款 (Donation)	\$83,200
First General Bank Loan 大通銀行貸款	\$3,328,330

1. Praise to the Lord that church Sunday service slowly returns to normal. We pray for the children's Sunday school hybrid system, pray that God will prepare volunteer teachers and materials to help each child's spiritual growth.

為教會實體聚會慢慢回歸正常、兒童主日學雙軌系統禱告，求主預備師資、課程，讓每位孩子靈命持續成長、不受空間限制。

2. Pray for the lessening of the COVID-19 spread and the much-needed COVID-19 vaccines coming to Taiwan. Pray that God help Taiwan to obtain vaccines from Europe and the United States and pray for the development and production of the Taiwanese vaccines.

為台灣 COVID-19 疫情擴散、全民疫苗注射進度禱告，求主幫助台灣能順利取得歐美的疫苗、也為國產疫苗能順利研發生產迫切代禱！

3. Pray for our church contractor's construction starting date and God's provision of the needed construction fund. Pray that church could obtain the 5 years' interest free load of 1 million from members.

為教會改建工程承包商的開工計畫、時間，以及整建工程所需經費禱告，懇求主親自預備一切所需，能順利從弟兄姊妹貸到 100 萬美金的五年無息貸款。

4. Pray for God's wisdom and His blessings upon our ADVENT Taiwan 2021 online program which serves the young students in Taiwan. This is the time of the year, when our ADVENT staff starts ramping up for July event: promote the program, assemble the teaching materials and create the skits that tell the story of God's Love. Pray that we can attain the number of volunteer teachers needed.

請為 2021 年，線上 ADVENT 的宣傳、師資、招生、教材及各項預備工作代禱，求神在當中引領，讓更多台灣的年輕學子有機會歸向神，讓神的事工不被時間、空間限制。